

## Arrêt

n° 128 414 du 29 août 2014  
dans l'affaire X / III

**En cause : X**

**Ayant élu domicile : X**

**Contre :**

**l'Etat belge, représenté par le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté**

**LE PRESIDENT F.F. DE LA IIIe CHAMBRE,**

Vu la requête introduite le 12 juillet 2013, par M. X, qui déclare être de nationalité bosniaque, tendant à la suspension et à l'annulation de la décision d'irrecevabilité d'une demande d'autorisation de séjour, prise le 12 juin 2013.

Vu le titre Ier bis, chapitre 2, section IV, sous-section 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, dite ci-après « *la loi du 15 décembre 1980* ».

Vu la note d'observations et le dossier administratif.

Vu l'ordonnance du 18 novembre 2013 convoquant les parties à l'audience du 13 décembre 2013.

Entendu, en son rapport, Mme M. GERGEAY, juge au contentieux des étrangers.

Entendu, en leurs observations, Me J. RODRIGUEZ *locum tenens* Me H. VAN VRECKOM, avocat, qui comparaît pour la partie requérante, et Me I. SCHIPPERS *locum tenens* Me F. MOTULSKY, avocat, qui comparaît pour la partie défenderesse.

**APRES EN AVOIR DELIBERE, REND L'ARRET SUIVANT :**

### **1. Faits pertinents de la cause**

D'après ses déclarations, la partie requérante est arrivée en Belgique le 20 janvier 2011 et a introduit une demande d'asile le même jour qui a été clôturée négativement par un arrêt n° 74 827 du 9 février 2012 qui a constaté le désistement d'instance.

Par un courrier recommandé daté du 14 mai 2012, la partie requérante a introduit une demande d'autorisation de séjour sur la base de l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980. Cette demande a été complétée par des courriers recommandés datés du 5 juillet 2012, du 27 juillet 2012, du 21 novembre 2012, du 10 mars 2013 et du 14 avril 2013.

Le 12 juin 2013, la partie défenderesse a pris à l'encontre de la partie requérante une décision d'irrecevabilité de sa demande, qui a été notifiée à une date que le dossier administratif ne permet pas de déterminer.

Cette décision, qui constitue l'acte attaqué, est motivée comme suit :

*« Tout d'abord, rappelons que si l'étranger demande, durant le traitement de sa demande d'asile ou dans un délai de six mois suivant la clôture de la procédure d'asile, l'octroi d'une autorisation de séjour sur la base de l'article 9bis ou 9ter, il est fait usage de la langue choisie ou déterminée lors de l'examen de la demande d'asile. Dans le cas présent, les concernés ont sollicités, en néerlandais, l'octroi d'une autorisation de séjour en application de l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980 en date du 14.05.2012. Mais, l'examen de leur demande d'asile ayant eu cours en français, il est fait usage du français pour la présente décision, conformément à l'article 51 / 4 §3 de la loi du 15 décembre 1980 ».*

**Article 9ter §3 — 3° de la loi du 15 décembre 1980, comme remplacé par l'Art 187 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses, tel que modifié par la Loi du 8 janvier 2012 (MB 06.02.2012); le certificat médical type ne répond pas aux conditions prévues au §1<sup>er</sup>, alinéa 4.**

*Conformément à l'article 9ter- §3 3° de la loi du 15 décembre 1980, remplacé par L'Art 187 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses, la demande 9ter doit sous peine d'irrecevabilité contenir dans le certificat médical type trois informations de base qui sont capitales pour l'évaluation de cette demande ; la maladie, le degré de gravité de celle-ci et le traitement estimé nécessaire.*

*En l'espèce, l'intéressé fournit un certificat médical type daté du 07.05.2012 établissant l'existence d'une pathologie ainsi qu'un degré de gravité. Toutefois, ce certificat ne mentionne aucun énoncé quant au traitement de la maladie et/ ou de pathologie.*

*Le requérant reste en défaut de communiquer dans le certificat médical type un des renseignements requis au § 1<sup>er</sup>, alinéa 4. L'intention du législateur d'exiger la communication des trois informations est claire et l'article 9ter est opposable depuis le 10.01.2011. Etant donné que les conditions de recevabilité doivent être remplies au moment de l'introduction de la demande, il ne peut être tenu compte des compléments datés du 05.07.2012, du 30.07.2012, du 21.11.2012, du 10.03.2013 et du 14.04.2013 (Arrêt CE n° 214.351 du 30.06.2011). Dès lors, la demande est déclarée irrecevable ».*

## **2. Question préalable**

En termes de requête, la partie requérante sollicite qu'il soit fait usage de la langue néerlandaise dans le cadre de la présente procédure.

En l'espèce, le Conseil ne peut renvoyer l'affaire au rôle en vue d'une fixation devant une chambre néerlandophone dès lors qu'il ressort de la lecture du dossier administratif et de l'acte attaqué que la demande d'autorisation de séjour datée du 14 mai 2012 a été introduite alors que la procédure d'asile de la partie requérante, instruite en langue française, avait été clôturée depuis moins de 6 mois par l'arrêt n° 74 827 du 9 février 2012, en sorte que, par application de l'article 51/4 , §3, de la loi du 15 décembre 1980, outre que la décision statuant sur cette demande devait, comme c'est le cas en l'espèce, être établie en français, le français est également la langue de la procédure devant le Conseil de céans en la présente cause.

## **3. Exposé des moyens d'annulation**

3.1. La partie requérant prend un premier moyen libellé comme suit :

*« Schending van art. 9TER Vreemdelingenwet 15 december 1980  
Schending beginsel dat elke bestuurshandeling door een materieel motief moet worden gedragen (materiëlle motiveringsplicht).  
Machtsoverschrijding  
Schending van het redelijkheids-en zorgvuldigheidsbeginsel en de beginselen van behoorlijk bestuur » et invoque ce qui suit :*

« In de bestreden beslissing wordt ten onrechte beweerd dat de aanvraag onontvankelijk zou zijn omdat het voorgelegde medisch attest niet zou voldoen aan de wettelijke voorwaarden.

Deze argumentatie wordt betwist en dit om volgende redenen:

Het redelijks- en zorgvuldigheidsbeginsel evenals de beginselen van behoorlijk bestuur vereisen dat er niet tot in het oneindige formaliteitseisen worden gesteld, en dat toch minstens het verzoekschrift en/of het standaard medisch getuigschrift verwezen volledig op hun inhoud worden gecontroleerd.

Verwerende partij kon er zich niet zomaar mee te stellen dat er niet voldaan is aan **de** ontvankelijkheidsvoorwaarden door de **voorlegging van een medisch attest dat werd ingevuld door een medisch geschoold persoon**.

Verwerende **partij** kon er zich **niet** zomaar mee vergenoegen zomaar zonder enig grondig onderzoek van het medisch attest en de bijlagen te stellen dat er niet voldaan is aan de voorwaarden zoals gesteld in art. 9 ter § 1 VW.

Het één en ander prangt des te meer gezien de toch wel zware medische problematiek waaraan het kind [E.S.] lijdt.

Verzoekende partijen betwisten dat het voorgelegde medisch attest niet zou voldoen aan de voorwaarden en geen vermelding zou bevatten van de behandeling die vereist is.

Zij verwijzen daarvoor niet enkel naar het medisch attest dat aanvankelijk werd voorgelegd doch tevens naar navolgende attesten waaruit zeer duidelijk de behandeling blijkt.

Het is duidelijk dat dergelijke afwijzing wegens onontvankelijkheid zonder enige inhoudelijk correcte motivering waarom er niet zou voldaan zijn aan bepaalde voorwaarden, getuigt van een grove onzorgvuldigheid en bovendien het redelijksbeginsel schendt.

Indien er bepaalde onduidelijkheden waren, dan kon verwerende partij desnoods bijkomende informatie opvragen of nog beter, zelf een onderzoek instellen.

Gezien er door verwerende partij nooit enig onderzoek is gebeurd is naar alle voorwaarden vermeld in artikel 9 TER § 1 VW, hoewel het nu juist de bedoeling moet zijn alle nuttige elementen te onderzoeken is er manifeste schending van art. 9 TER VW.

Deze totaal gebrekkige argumentatie met totaam gebrek aan enig afdoend onderzoek door de aangestelde arts-geneesheer heeft een beslissende invloed gehad op de uitkomst van de beslissing.

Het is duidelijk dat verwerende partij zich ten onrechte uitput in argumentaties om toch maar niet allee hypotheses te moeten onderzoeken van art. 9TER VW ».

3.2. Elle prend un deuxième moyen libellé comme suit :

« **Schending art. 9 ter Vreemdelingenwet 15 december 1980.**  
**Schending beginsel dat elke bestuurshandeling door een materieel motief moet worden gedragen (materiële motiveringsplicht)** » et fait valoir ce qui suit :

« Artikel 62 van de Vreemdelingenwet bepaalt als volgt :

“ De administratieve beslissingen worden met redenen omkleed (...)"

Aan artikel 62 Vreemdelingenwet is slechts voldaan wanneer de motivering van de administratieve beslissing afdoende en toereikend is (R.v.St., nr. 43.522, 29 juni 1993, R.A.C.E., 1993), en meer bepaald passend, nauwkeurig en relevant (R.v.St., nr. 53.583, 7 juni 1995, Rev.dr.étr. 1995, 326) of nog duidelijk, nauwkeurig en ter zake dienend (R.v.St. nr. 42.199, 8 maart 1993, R.A.C.E., 1993).

Artikelen 2 en 3 van de Wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen bepalen het volgende:

*"Artikel 2: De bestuurshandelingen van de besturen bedoeld in artikel 1 moeten uitdrukkelijk worden gemotiveerd.*

*Artikel 3: De opgelegde motivering moet in de akte de juridische en feitelijke overwegingen vermelde die aan de beslissing ten grondslag liggen. Zij moet afdoende zijn.*

*De motiveringsplicht als beginsel van behoorlijk bestuur vereist dat de motivering van een bestuurshandeling die een aanvraag verwerpt volledig, precies en relevant is (R.v.St. nr. 55.056, 7 september 1995, Rev.dr.étr. 1996, 249).*

*Verzoekers menen dat bovenvermelde rechtsregels door de Dienst Vreemdelingenzaken in casu werden geschonden en dat alleszins de materiële motiveringsplicht werd geschonden.*

*Verzoekers vorderen dan ook op grond van een schending van materiële maar ook de formele motiveringsplicht de vernietiging van de bovengenoemde beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken.*

*De motivering van de dienst Vreemdelingenzaken is op geen enkele wijze afdoende, nauwkeurig en volledig.*

*Verwerende partij beperkt zich ertoe in haar beslissing te stellen dat het medisch attest geen vermelding zou bevatten van de behandeling.*

*Verzoeker kan niet akkoord gaan met een dergelijke stereotype afwijzing van haar verzoek tot regularisatie dewelke enkel berust op een overdreven strenge lezing van het voorgelegde medisch attest en de weigering om nog bijkomende bijlagen in de overweging mee te nemen.*

*Er is dan geen enkele afdoende motivering waarom verwerende partij de aanvraag van verzoeker niet ten gronde zou moeten beoordelen, dan wel zelf enig onderzoek zou uitvoeren.*

*Om een verblijf te bekomen op grond van medische redenen dient de medische toestand van de vreemdeling een zekere ernst te vertonen. Meer bepaald is vereist dat de ziekte, ongeacht de aard ervan, een zekere ernst vertoont om een reëel beletsel voor de uitvoering van de uitvoeringsmaatregel te kunnen vormen.*

*Zie BROUCKAERT S., "Medische aspecten van het vreemdelingenrecht en artikel 3 van het EVRM. Een overzicht van rechtspraak van het Europees Hof van de Rechten van de Mens, de Raad van State en de burgerlijke rechtbanken", T. Vreemd., 2005, 196).*

*Er is niet vereist dat de ziekte levensbedreigend is, het kan volstaan dat bv. gespecialiseerde zorgverstrekking nodig is (zie bv. Kort.ged. Brussel, 13 mei 1998, RDE, 1998, 240) of nog dat regelmatige consultaties nodig zijn (continuïteit in de zorgverstrekking (zie bv. Kort.ged. Brussel, 14 augustus 1996, T. Vreemd., 1996, 373).*

*De Raad van State voegt hieraan toe: "ce qui est en cause n'est pas la stabilité d'un état de santé, mais bien sa grativé et la constance de soins qu'il appelle (zie RVS, nr. 62.844, 30 oktober 1996).*

*De arts-adviseur van verwerende partij zou moeten onderzoeken en motiveren waarom er volgens hem/haar geen gevaar is voor de fysieke integriteit, in tegenstelling tot hetgeen gesteld in het voorgelegde medisch attest, en waarom er volgens hem geen probleem is met terugkeer.*

*Zolang verwerende partij zich verschuilt achter juridische constructies om toch maar niets te moeten onderzoeken, is het duidelijk dat zij niet voldoet aan haar zorgvuldigheidsverplichting evenals motiveringsplicht.*

*Dat het redelijks- en zorgvuldigheidsbeginsel evenals de beginselen van behoorlijk bestuur vereisen dat toch minstens door de adviserend geneesheer een uitspraak wordt gedaan over de gevolgen van een gebeurlijke terugkeer op de reeds aanwezige pathologie, en door hierop niet te antwoorden, er geenszins enige duidelijkheid is omtrent het feit dat er geen sprake zal zijn van onmenschelijke behandeling in de zin van art. 3 EVRM.*

*Verwerende partij beperkt zich ertoe in haar beslissing uiteen te zetten dat in casu er geen geldig medisch document voorligt.*

*Anderzijds is nooit of te nimmer discussie geweest dat de aandoening van het kind van verzoekers ernstig is én behandeling behoeft.*

*Verzoekers kunnen niet akkoord gaan met een dergelijke stereotype afwijzing van hun verzoek tot regularisatie, terwijl verwerende partij maar al te goed op de hoogte is van de noodzaak tot behandeling en tevens een eigen onderzoeksverplichting heeft terzake.*

*Het is het duidelijk dat verzoekers er mochten op vertrouwen dat hun aanvraag ten gronde zou beoordeeld worden en niet zomaar afgewezen op basis van afwezigheid van enig element (*quod non*).*

*Het is dan ook volkomen ten onrechte dat verwerende partij nooit overgegaan is tot een onderzoek ten gronde van de aangehaalde medische problemen en de aanvraag van verzoekers tot toekenning van medische regularisatie.*

*Er is dan ook geen enkele afdoende motivering waarom verwerende partij de aanvraag van verzoekers niet ten gronde zou moeten beoordelen, dan wel zelf enig onderzoek zou uitvoeren ».*

#### **4. Discussion**

4.1. Sur les deux moyens réunis, le Conseil rappelle que l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980, tel que remplacé par l'article 187 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses, prévoit notamment que :

« (...) § 3. Le délégué du Ministre déclare la demande irrecevable : (...) 3° lorsque le certificat médical type n'est pas produit avec la demande ou lorsque le certificat médical type ne répond pas aux conditions prévues au § 1er, alinéa 4 ; (...) ».

La même disposition prévoit en son §1<sup>er</sup>, alinéa 4, que l'étranger demandeur « transmet un certificat médical type prévu par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Ce certificat médical (...) indique la maladie, son degré de gravité et le traitement estimé nécessaire ».

Il découle des travaux préparatoires de la loi du 29 décembre 2010 précitée que cette exigence vise à clarifier la procédure prévue, afin qu'elle ne soit pas utilisée de manière impropre par des étrangers qui ne sont pas réellement atteints d'une maladie grave dont l'éloignement entraînerait des conséquences inacceptables sur le plan humanitaire (Doc. parl., Ch., 53, 0771/1, Exposé des motifs, p. 146 et s.).

4.2. Le Conseil observe que la partie requérante conteste particulièrement le motif de la décision attaquée selon lequel « ce certificat [médical type] ne mentionne aucun énoncé quant au traitement de la maladie et/ou de la pathologie » et estime que le certificat médical établi le 7 mai 2012 et les différents documents médicaux annexés à celui-ci et transmis ultérieurement en vue de compléter la demande remplissaient les conditions fixées et indiquaient le traitement requis par l'état de santé de l'intéressé.

Or, force est de constater que la rubrique dédiée au traitement médicamenteux et au matériel médical du certificat médical du 7 mai 2012 indique que le patient est « *non traité* ». La mention « *somnifères* » faisant suite ne semble dès lors pas constituer pour le médecin traitant un traitement médicamenteux tel que précité. Il appert dès lors que le certificat médical transmis avec la demande n'indique pas le traitement médical requis.

Dès lors, il convient de constater qu'à la lumière du raisonnement développé *supra*, le motif de la décision attaquée est conforme au prescrit de l'article 9ter, § 1er, alinéa 4, et § 3, 3°, de la loi du 15 décembre 1980.

S'agissant des compléments à la demande d'autorisation de séjour du 14 mai 2012, et plus spécifiquement des certificats médicaux types produits en annexe des courriers datés du 5 juillet 2012, du 27 juillet 2012, du 21 novembre 2012, du 10 mars 2013 et du 14 avril 2013, le Conseil remarque que ceux-ci ne sont pas susceptibles de combler la lacune du premier certificat, dès lors qu'ils n'ont pas été transmis avec la demande initiale, comme le requiert l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980. C'est en effet conformément à cet article que la partie défenderesse a précisé dans la motivation de sa décision ne pouvoir avoir égard, s'agissant de la vérification de l'indication du traitement médical, aux compléments produits par le requérant postérieurement à l'introduction de sa demande.

Le Conseil estime par ailleurs que la volonté du législateur de clarifier la procédure visée serait mise à mal s'il était demandé au délégué du Ministre ou du Secrétaire d'Etat compétent de déduire, de chaque certificat médical produit et des pièces qui lui sont jointes, le traitement médical requis, alors que ledit délégué n'est ni un médecin fonctionnaire, ni un autre médecin désigné. Même si l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980 ne précise pas de quelle façon ou sous quelle forme le traitement doit apparaître dans l'attestation médicale, il n'en reste pas moins que cette information doit en ressortir clairement, *quod non* en l'occurrence au vu de ce qui figure *supra*. Par conséquent, il ne saurait être reproché à la partie défenderesse, qui a observé le prescrit légal, d'avoir à cet égard fait montre d'un formalisme excessif.

Le Conseil précise encore, s'agissant de l'obligation de motivation à laquelle est tenue l'autorité administrative, qu'en vertu de la jurisprudence administrative constante, cette dernière doit permettre au destinataire de la décision de connaître les raisons sur lesquelles se fonde celle-ci, sans que l'autorité ne soit toutefois tenue d'expliquer les motifs de ces motifs. Il suffit par conséquent que la décision fasse apparaître de façon claire et non équivoque le raisonnement de son auteur afin de permettre au destinataire de la décision de comprendre les justifications de celle-ci et, le cas échéant, de pouvoir les contester dans le cadre d'un recours, et à la juridiction compétente d'exercer son contrôle à ce sujet. Le Conseil estime que tel est le cas en l'espèce, de sorte que les arguments de la partie requérante tenant au défaut de motivation formelle ne peut être accueilli.

En ce qui concerne les griefs pris de l'absence d'examen de la demande au fond, d'évaluation de la situation médicale de l'intéressé par le médecin-conseil de la partie défenderesse et de la recherche de l'existence des soins requis au pays d'origine, le Conseil constate qu'ils sont dénués d'intérêt dans la mesure où la condition de recevabilité, relative à l'énoncé dans le certificat médical type du traitement requis, n'est pas remplie et que la motivation de l'acte attaqué n'est pas utilement contestée en termes de requête.

4.3.1. S'agissant de la violation alléguée de l'article 3 de la CEDH, le Conseil rappelle que cette disposition dispose que « *Nul ne peut être soumis à la torture ni à des peines ou traitements inhumains ou dégradants* ». Cette disposition consacre l'une des valeurs fondamentales de toute société démocratique et prohibe en termes absolus la torture et les traitements inhumains ou dégradants quels que soient les circonstances et les agissements de la victime (jurisprudence constante : voir p.ex. Cour EDH 21 janvier 2011, M.S.S./Belgique et Grèce, § 218).

La Cour EDH a déjà considéré que l'éloignement par un Etat membre peut soulever un problème au regard de l'article 3 de la CEDH, et donc engager la responsabilité d'un État contractant au titre de la Convention, lorsqu'il y a des motifs sérieux et avérés de croire que la partie requérante courra, dans le pays de destination, un risque réel d'être soumise à des traitements contraires à l'article 3 de la CEDH.

Dans ces conditions, l'article 3 de la CEDH implique l'obligation de ne pas éloigner la personne en question vers ce pays (voir : Cour EDH 4 décembre 2008, Y./Russie, § 75, et les arrêts auxquels il est fait référence ; *adde* Cour EDH 26 avril 2005, Müslim/Turquie, § 66).

4.3.2. En l'espèce, la partie défenderesse n'était pas tenue, dès lors qu'elle a conclu à l'irrecevabilité de la demande d'autorisation de séjour introduite sur la base de l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980, d'examiner la situation médicale du demandeur, étant toutefois précisé qu'il ne pourra être procédé à son éloignement forcé si son état de santé est sérieux au point que cet éloignement constituerait une violation de l'article 3 de la CEDH (en ce sens, arrêt CE, n° 207.909 du 5 octobre 2010).

Il résulte de ce qui précède que le grief pris de la violation de l'article 3 de la CEDH ne peut être accueilli.

4.4. Il ressort de ce qui précède que la requête n'est fondée en aucun de ses moyens.

## 5. Débats succincts

5.1. Les débats succincts suffisant à constater que la requête en annulation ne peut être accueillie, il convient d'appliquer l'article 36 de l'Arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers.

5.2. Le recours en annulation étant rejeté par le présent arrêt, il n'y a plus lieu de statuer sur la demande de suspension.

**PAR CES MOTIFS, LE CONSEIL DU CONTENTIEUX DES ETRANGERS DECIDE :**

### **Article unique**

La requête en suspension et en annulation est rejetée.

Ainsi prononcé à Bruxelles, en audience publique, le vingt-neuf août deux mille quatorze par :

Mme M. GERGEAY, président f.f., juge au contentieux des étrangers,

M. A. IGREK, greffier.

Le greffier,

Le président,

A. IGREK

M. GERGEAY